



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo  
Qeveria - Vlada - Government

REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLICA E KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVO	
QEVERIA E KOSOVËS - VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVO	
MINISTRIA E BUJQËSISË, PYLLTARISË DHE ZHVILLIMIT RURAL	
MINISTRIE POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA	
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT	
Archive: Qendr. / Centralno Arhiv / Centre: Archive	
Nr./Br./No.	1476
Nr. Lig./Br. Str./No. pg	2+2+2
Data/Datum/Date:	07.04.2023
PRISHTINE - PRISTINA - PRISTINA	

Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural  
Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja  
Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

Kabineti i Ministrit / Kabinet Ministra / Cabinet of the Minister

Datë: 06.04.2023  
Ref. KM-128/23

Në mbështetje të nenit 145 (paragrafi 2) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, duke marrë parasysh nenet 8, 9, 10 dhe 11 të Ligjit Nr. 06/L-113 për Organizimin dhe Funksonimin e Administratës Shtetërore dhe të Agjencive të Pavarura, (Gazeta Zyrtare, Nr. 7/ 01 mars 2019), duke u bazuar në nenin 8 (paragrafi 1.4) neni 15, Shtojca 11 të Rregullores (QRK)-Nr.02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (30.03.2021), dhe Nenin 20 (paragrafët 1, 4 dhe 5) të Ligjit Nr. 03/L-042 i Produkteve për Mbrojtjen e Bimëve, (Gazeta Zyrtare Nr. 44, datë 22.12.2008) si dhe në bazë të rekomandimit të Komisionit për vlerësim dhe autorizim të Produkteve për Mbrojtjen e Bimëve, me Ref.04-207/23, të datës 28.03.2023, Ministri i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural, nxjerrë:

**VENDIM**

**Për futjen në regjistër dhe lejimin e autorizimit të produktit për mbrojtjen e bimëve për përdorim**

1. Lejohet importimi, vendosja në treg dhe përdorimi i autorizimit të produktit për mbrojtjen e bimëve – Apache i prodhuesit “Industrias Afrasa, S.A”, Spanjë nga përfaqësuesi i saj “Agrounion” SH.P.K, Fushë Kosovë.

2. LLOJI I PRODUKTIT: Insekticid, Akaricid

3. PËRMBAJTJA E SUBSTANCËS AKTIVE: Abamectin .....18g/kg.

**4. PËRDORIMI:**

Apache është insekticid dhe akaricid me veprim kontakti dhe digjestivi cili përdoret te:  
Molla – lufton merimangen e kuqe (Panonychus ulmi), në koncentrim prej 0.07 % trajtimi bëhet para fenofazës së lulëzimit të mollës gjatë paraqitjes së formave të para të merimangave.

Dardha – lufton psillën e Dardhës (Cacopsylla pyri), në koncentrim prej 0.1 % trajtimi bëhet para fenofazës së lulëzimit të Dardhës gjatë paraqitjes masive të larvave të psillës. Aplikohet me spërkatje me konsum prej 1000 l / ha ujë. Numri i maksimal i aplikimeve gjatë vegetacionit: 2 herë

Përzierja me pesticide të tjera: Mund të përzihet me vaj mineral.

Mos të përzihet me pesticide në bazë të kaptanit dhe sulfurit. Nëse preparati aplikohet në sasi të përcaktuara dhe në mënyrën e përcaktuar, nuk është fitotoksik për kulturën në të cilën aprovohet aplikimi.

**5. SASIA E AMBALAZHIMIT PËR IMPORTIM:**

10ml, 50 ml, 100ml, 200ml, 500ml, 1l, 5l, 20l, 50l, 200l, 500l, 1000l

## 6. VËREJTJE:

Shpëlaheni enën boshe me ujë së paku tri herë dhe kthejeni lëngun në rezervuarin e pesticideve. Mbeturinat e pa autorizuara dhe mbetjet e paketimit I dorëzohen një kompanie të autorizuar të grumbullimit të mbeturinave të rrezikshme që do të kujdeset për të në mënyrë të përcaktuar.

Mos e trajtoni kur është moti me erë. Mbetjet nuk duhet të derdhen në ujëra sipërfaqësore, kanalizime, oboorre.

Aplikuesi i pesticideve pajisjet duhet ti pastrojë në fusha ku nuk ka rrezik për njerëzit dhe kafshët. Në rast gjëllitjeje, mund të shfaqen simptoma të përgjithshme: dobësi, vjellje, diarre, në raste të rënda humbje e vetëdijes, ngërçe, vështirësi të frymëmarrjes dhe dëmtime të mushkërive. Kontakti me lëkurën dhe sytë mund të shkaktojnë skuqje, djegie dhe shenja të tjera të acarimit.

## 7. KARENCA:

14 ditë për mollë dhe dardhë

## 8. PROPOZIMI I KLASIFIKIMIT:



GHS07- ngacmues, irritues (cat 2 ose 3).



GHS08- i rrezikshëm për shëndetin



GHS09-paralajmerim-i rrezikshëm për ambient

9. VENDI I SHITJËS: Në tërë territorin e Republikës së Kosovës.

10. Produkti për mbrojtjen e bimëve i autorizuar nga pika 1 e këtij vendimi lejohet të importohet në Republikën e Kosovës, deri në afatin siç është përcaktuar në certifikatën e regjistrimit, duke u bazuar në Databazën e Pesticideve të BE-së/Substancave aktive, ndërsa qarkullimi dhe përdorimi i tij lejohet sipas nenit 26 paragrafi 3 i Ligjit Nr. 03/L-042 i Produkteve për Mbrojtjen e Bimëve.

11. Ky vendim hyn në fuqi ditën e nënshkrimit.

Vendimi i dërgohet:

- Komisioni për vlerësimin dhe autorizimin e produkteve për mbrojtjen e bimëve;
- Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve;
- Shërbimi kufitar fitosanitar;
- Inspektorët fitosanitar AUV;
- Importuesit të produkteve për mbrojtjen e bimëve;
- Arkivit.





**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova - Republic of Kosovo**  
**Qeveria - Vlada - Government**

REPUBLIKA E KOSOVES - REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVA		
QEVERIA E KOSOVES - VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVO		
MINISTRIA E BUJQESISE, PYLLTARISE DHE ZHVILLIMIT RURAL		
MINISTRI I VO POLJOPRIVREDE, SUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA		
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT		
Arkor Qendrore	Centralno Arhivo	Central Archive
Nr./Br./No.	1476	
Nr. i fq./Br Str./No. pg	2+2+2	
	07-04-2023	
PRISTINE - PRISTINA - PRISTINA		

**Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural**  
**Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja**  
**Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development**

**Kabineti i Ministrit / Kabinet Ministra / Cabinet of the Minister**

Date: 06.04.2023  
Ref. KM-128/23

Pursuant to Article 145 (paragraph 2) of the Constitution of the Republic of Kosovo, taking into account articles 8, 9, 10 and 11 of the Law No. 06/L – 113 on the Organization and Functioning of State Administration of the Independent Agencies, (Official Gazette, No. 7/01 March 2019), based on Article 8 (paragraph 1.4) article 15, Annex 11 of the Regulation (GRK) – No. 02/2021 on the Areas of the Administrative Responsibilities of the Prime Minister’s Office and the Ministries (30.03.2021), and Article 20 (paragraphs 1,4 and 5) of the Law No. 03/L – 042 of the Plant Protection Products (Official Gazette No. 44, date 22.12.2008) as well as based on recommendation of the Commission on assessment and authorization of the Plant Protection Products, with Ref. 04-207/23, of the date 28.03.2023, Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development, issues the following:

**DECISION**

**On the Inclusion in the register and permitting the authorization to use plant protection product**

1. The import, placement in the market and the authorization to use plant protection product – **Apache** of producer “**Industrias Afrasa, S.A**”, Spain from its representative “**Agrounion**” SH.P.K, Fushë Kosovë shall be permitted.

2. **TYPE OF PRODUCT:** Insecticides, Acaricides

3. **CONTENT OF ACTIVE SUBSTANCE:** Abamectin .....18g/kg.

**4. USE:**

Apache is an insecticide and acaricide with contact and digestive action which is used in:

Apple - fights *Panonychus ulmi*, in a concentration of 0.07%, the treatment is done before the flowering phenophase of the apple during the appearance of the first forms of spiders.

Pear - fights *Cacopsylla pyri*, in a concentration of 0.1%, the treatment is done before the Pear flowering phenophase during the massive appearance of psylla larvae. It is applied by spraying with a consumption of 1000 l/ha of water. Maximum number of applications during vegetation: 2 times

Mixing with other pesticides: Can be mixed with mineral oil.

Do not mix with captan and sulfur-based pesticides. If the preparation is applied in the prescribed quantities and in the prescribed manner, it is not phytotoxic to the culture in which the application is approved.

**5. PACKING QUANTITY FOR IMPORT:**

10ml, 50 ml, 100ml, 200ml, 500ml, 1l, 5l, 20l, 50l, 200l, 500l, 1000l

## 6.REMARK:

Rinse the empty container with water at least three times and return the liquid to the pesticide reservoir. Unauthorized waste and packaging waste are delivered to an authorized hazardous waste collection company that will take care of it in the prescribed manner.

Do not handle in windy weather. Waste should not be poured into surface water, sewers, yards.

The pesticide applicator must clean the equipment in areas where there is no danger to people and animals. In case of ingestion, general symptoms may appear: weakness, vomiting, diarrhea, in severe cases loss of consciousness, convulsions, breathing difficulties and lung damage. Contact with skin and eyes may cause redness, burning and other signs of irritation.

## 7. KARENCA:

14 days per apple and pear

## 8. PROPOSAL OF CLASSIFICATION:



GHS07- irritant (cat 2 or 3).



GHS08- harmful to health



GHS09-warning (cat 1) – environmental hazard

9. PLACE OF SELLING: In the whole territory of the Republic of Kosovo.

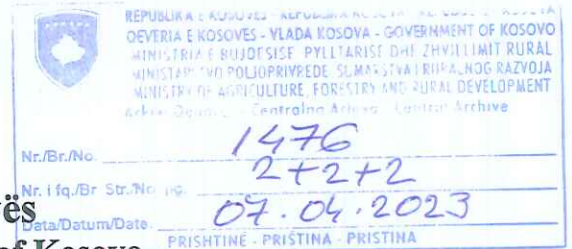
10. The plant protection product authorized by point 1 of this decision is allowed to be imported into the Republic of Kosovo, until the deadline as defined in the registration certificate, based on the EU Pesticides/Active Substances Database, while circulation and its use is allowed according to article 26 paragraph 3 of Law No. 03/L-042 of Plant Protection Products.

11. This decision shall enter into force on the day of signature.



*The Decision shall be sent to the following:*

- *Commission on assessment and authorization of plant protection products;*
- *Department of Agriculture Policy and Trade;*
- *Phytosanitary boundary service;*
- *Phytosanitary inspectors VFA;*
- *Importers of plant protection products, and*
- *Archive*



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova - Republic of Kosovo**  
**Qeveria - Vlada - Government**

**Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural**  
**Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja**  
**Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development**

**Kabineti i Ministrit / Kabinet Ministra / Cabinet of the Minister**

Datum: 06.04.2023  
Ref. KM-128/23

U prilog članu 145 (stav 2) Ustava Republike Kosovo, uzimajući u obzir članove 8, 9, 10 i 11 Zakona br. 06/L-113 o organizaciji i funkcionisanju državne uprave i nezavisnih agencija, (Službeni list, br. 7/01.03.2019), na osnovu člana 8 (stav 1.4) člana 15, Dodatak 11 Uredbe (VRK )-br.02/2021 za oblasti administrativne odgovornosti kabineta premijera i ministarstava (30.03.2021), i člana 20 (stav 1, 4 i 5) Zakona br. 03/L-042 o sredstvima za zaštitu bilja (Službeni list br.44 od 22.12.2008) kao i na osnovu preporuke Komisije za ocenjivanje i ovlašćenje sredstava za zaštitu bilja, sa Ref.04-207/23, od datuma 28.03.2023, Ministar Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja izdaje:

**ODLUKA**

**Za uvođenje u registar i dozvolu ovlašćenja proizvoda za zaštitu bilja za upotrebu**

1. **Dozvoljava se uvoz, plasiranje na tržište i korišćenje ovlašćenje proizvoda za zaštitu bilja – Apache proizvođača “Industrias Afrasa,S.A”, Španjolska od svog predstavnika D.O.O. “Agrounion”, Kosovo Polje.**

2. **TIP PROIZVODA:** Insekticid, Akaricid

3. **SADRŽAJ AKTIVNE SUBSTANCE:** Abamectin .....18g/kg.

**4. UPOTREBA:**

Apache je insekticid i akaricid kontaktnog i digestivnog delovanja koji se koristi u:

Jabuka - bori se sa crvenim paukom (Panonichus ulmi), u koncentraciji od 0,07%, tretman se vrši pre fenofaze cvetanja jabuke u vreme pojave prvih formi pauka.

Kruška - bori se protiv kruške psile (Cacopsilla piri), u koncentraciji od 0,1%, tretman se vrši pre fenofaze cvetanja kruške tokom masovne pojave larvi kruške. Primenjuje se prskanjem sa utroškom od 1000 l/ha vode. Maksimalan broj primena tokom vegetacije: 2 puta

Mešanje sa drugim pesticidima: Može se mešati sa mineralnim uljem.

Ne mešati sa pesticidima na bazi kaptana i sumpora. Ukoliko se preparat primenjuje u propisanim količinama i na propisan način, nije fitotoksičan za kulturu kod koje je primena odobrena.

**5. KOLIČINA AMBALAŽA ZA UVOZ:**

10ml, 50 ml,100ml, 200ml,500ml,1l, 5l,20l,50l ,200l, 500l, 1000l

**6. NAPOMENA:**

Prazane sudove isperiti vodom najmanje tri puta i vratite tečnost u rezervoar pesticida.

Neovlašćeni otpad i ambalažni otpad predaju se ovlašćenom preduzeću za prikupljanje opasnog

otpada koje će se o njemu starati na propisan način.

Ne tretirati po vetrovitom vremenu. Otpad se ne sme sipati u površinske vode, kanalizaciju, dvorišta. Aplikant pesticida mora čistiti opremu u prostorima gde nema opasnosti za ljude i životinje. U slučaju gutanja mogu se pojaviti opšti simptomi: slabost, povraćanje, dijareja, u teškim slučajevima gubitak svesti, konvulzije, otežano disanje i oštećenje pluća. Kontakt sa kožom i očima može izazvati crvenilo, peckanje i druge znake iritacije.

#### 7. KARENCA:

14 dana za jabuke i kruške

#### 8. PREDLOG KLASIFIKACIJE:



GHS07- nadraživ, irtiran (cat 2 ili 3)



GHS08- štetno po zdravlje



GHS09- upozorenje (cat 1) - ekološki opasan

#### 9. MESTO PRODAJE:

Na celoj teritoriji Republike Kosovo.

10. Sredstvo za zaštitu bilja odobreno tačkom 1. ove odluke je dozvoljeno za uvoz u Republiku Kosovo, do roka definisanog u sertifikatu o registraciji, na osnovu baze podataka o pesticidima/aktivnim supstancama EU/a, dok je njegov promet i upotreba dozvoljeno prema članu 26 stav 3 Zakona br. 03/L-042 o sredstvima za zaštitu bilja.

11. Ova odluka stupa na snagu danom potpisivanja.



Odluka se šalje:

- Komisija za procenu i odobrenje preparata za zaštitu bilja;
- Departament Poljoprivrednih Politika i Tržišta;
- Fitosanitarna granična služba;
- Fitosanitarni inspektori AHV;
- Uvozniku srestava za zaštitu bilja;
- Arhiva.